

Libanga 3

Incwadzi leNkhulu yetindzaba tabotwana

SISWATI



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

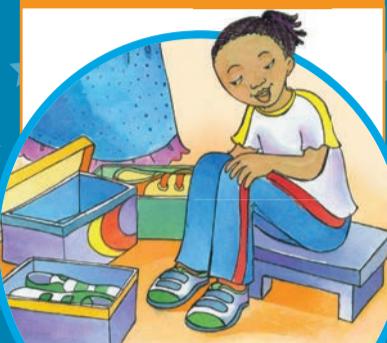
Incwadzi

5

Indela yekusebentisa leNcwadzi leNkhulu:



Tindzaba kulencwadzi:



1 Ticatfulo taMandu tekusubatsa



2 Anansi nelihwabha lelikhulumako

1

11

Kulungela umkhakha wekufundza iNcwadzi leNkhulu

- Cinisekisa kutsi bonkhe bantfwana yakhona kubona incwadzi. Uma likilasi lakho lilikhulu, kuncono usebente ngelicembu lelincane.
- Kungasita kakhulu kutsi wente incwadzi ime mpo khona kungeke kudzingeke kutsi uyibambe usafundza. (Bona imiyalo yekumisa incwadzi kakhava yangemuva.)
- Sebentisa irula noma lutsi lwekukhomba kulandzelela noma kukhomba emagama usafundza.
- Uma ufunu kugcizelela emagama latsite ngalinye, unganameka emanotsi ekunanyatsisela dvute nalelo gama kuligcamisa kulamanye noma wente 'lifasitelo lemplingo.' Sebentisa liphepha lelingualandze lelinesikhala lesincane sacalandze lesisikwe emkhatsini walo. Beka localandze etu kwembhalo kute kutsi esikhali kuvele ligama linye.

Umkhakha wekucala wekufundza ngekuhlanganyela

Sifundvo sekucala sibhekana nekutijabulisa ne 'kubona' umbhalo kwekucala, nebantfwana baniketa imivo yabo ngembhalo.

- Phenya emakhasi endzaba labatayifundza. Cocani ngemidvwebo.
- Cela bafundzi bacombelele indzaba basusela esihlokweni nasetitfombeni.
- Yetfula emagama lamasha noma lalukhuni embi kwekube bafundzi bacale kufundza indzaba.
- Yakha emakhadi emagama kwetfula emagama lamasha.
- Fundza indzaba, usebentisa simo-buso ubuye ugucugucule liphimbo, Sivinini nekuphakama kwelivi. Sebentisa iminyakato netimo-buso.
- Landzelela umbhalo usafundza ngekukhomba emagama ngendvuku noma irula khona bantfwana batowubona kutsi ufundzani bese balumbanisa umsindvo netimpawu ekhasini. Loku kutabasita futsi kutsi babone inkambiso yekufundza kusuka ngesancele kuye ngesekudla ubuye usuke etulu uye phansi.
- Loku kusebentise njengelituba lekwetfula 'inkhulomo yakancwadzi' njengaloku: emagama, umusho, likhasi, umbhalo sihloko, njll.
- Lawula bafundzi batibandzakanye endzabeni ngekungenela kumphindza (sib. "Gijima, gijima, gijima ushiye sitfunti, angek' ungibambe – Ngiyindvodza mcatsane!").
- Indzaba ngayinye kufute ifundvwe kabili kuya kulosatfu kuniketa bafundzi litfuba kwenta imphindza yemagama latsite, kwenta silinganiso semsebenti noma kukuye bateke tincenye letitsite tendzaba ngemagama abo.

Umkhakha wesibili wekufundza ngekuhlanganyela

- Kulomkhakha wesibili kusetjentiswa wona lowo mbhalo kodvwa-ke nyalo kunakisiswa kakhudlwana kutibandzakanya ekufundzeni abe thishela asebentisa tinkhulumiswano letichubekako kututfukisa kuvisisa lwatimagama, kututfukisa emakhono ekuhlahlela nekwakheka kwembhalo (uhlelo, timphawu tenkhulomo njll).
- Kupuma kuwe-ke, thishela, kuheha bafundzi kutsi banakisise incenye yalesifundvo letsintsana nalokunye kwaloku lokulandzelako: umcondvo walokubhaliwe, timphawu tembhalo, imisindvo, kuhleleka kwelulwimi, emasu ekubona nekucondzisira emagama kumazinga lahlukene (lesilula-nje, kuphindze ahlelembise, kufananisa tintfo letihlobene, kubuyeketa nekuvisisa imibuto).

Umkhakha wesitsatfu wekufundza ngekuhlanganyela

- Kulomkhakha wesitsatfu wekufundza ngekuhlanganyela, bantfwana batifundzele umbhalo ngekwabo baphindze batibandzakanye emsebentini wetemlomo, kunyakata kanye nalokubhaliwe lokususelwa embhalweni.
- Nakukhonakala, umbhalo weKufundza ngekuhlanganyela kufute wemuketelane neKubhala ngekuhlanganyela lapho khona thishela abonisa kutsi umbhalo ubhalwa njani bese-ke bantfwana batibandzakanya emsebentini wekucanjwa kwembhalo thishela asatsatsa indzima yekuba ngumgcugcuteli nalobhala. Lesiboniso senkhambiso yekubhala iyabasita bantfwana balungisele imisebenti yabo yekubhala.

Njengathishela, utawudzinga kuhlela ulungisele kwenta kututfukisa emakhono emsebenti wekufundza ngekuhlanganyela eklasini lakho. Imvamisa nakwentiwa kufundza ngekuhlanganyela, thishela usebenta nelikilasi lonkhe, kodvwa-ke, uma likilasi lakho lilikhulu kakhulu, kungaba ncono kutsi usebente ngelicembu noma incenye yelikilasi. Kufute kunakisiswe kucinisekiswe kutsi bantfwana bayakhona kuhlala ngendlela yekutsi babone iNcwadzi leNkhulu kute batawulikhona kufundza umbhalo.

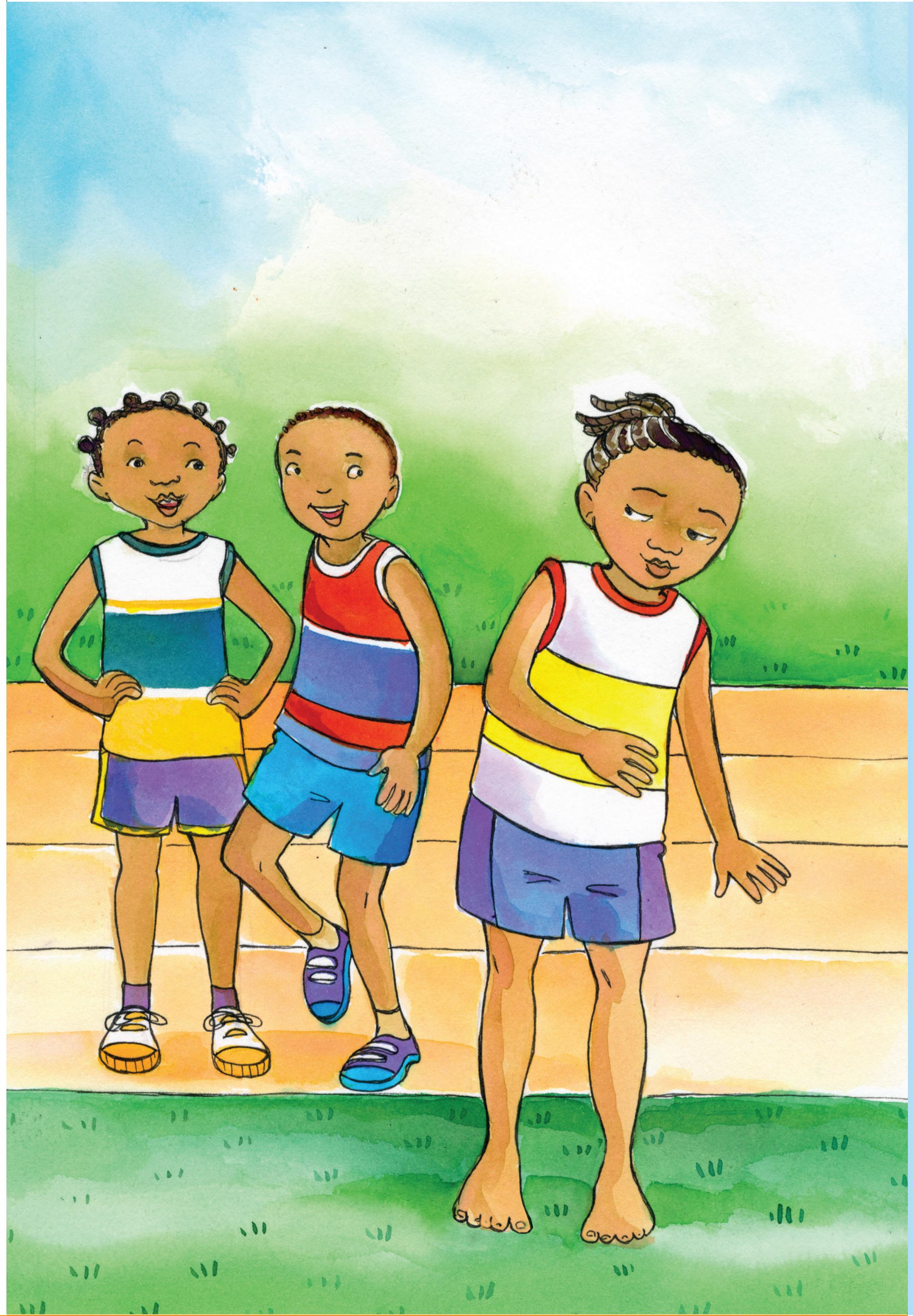
Esifundvweni sekufundza ngekuhlanganyela eNcwadzini leNkhulu umntfwana ufundza kutsi incwadzi ibanjwa njani, kubamba incwadzi ime ngemfanelo, kuphenya emakhasi ngemfanelo. Sifundvo sitfutfukisa imicondvo nchanti ngencwadzi – ikhava, lingembili, lingemuva nesihloko. Sifundvo sibuye sikhombise kutsi inkambiso yekufundza iba njani kani simcoka ekututfukiseni emakhono ebantfwana ekulalela, kukhuluma, kufundza, kucabanga, kubuketa tintfo nekubhala njengetimfuneko letibekwe kumaCAPS teku:

- Tfutfukisa emakhono ekulalela nekukhuluma.
- Tfutfukisa emakhono ekufundza lasacatfuta.
- Phendvula imibuto ngendzaba.
- Tibandzakanya ekucocisaneni, kuniketana ematfuba ekukhuluma.
- Dvweba, kwenta samdlalo noma kulingisa indzaba.
- Sebentisa titfombe kucombelela kutsi indzaba ikhuluma ngani.
- Sebentisa kufundza ngekuhlanganyela njengesisekelo sekubhala ngekuhlanganyela.

1 Ticatfulo taMandu tekusubatsa



Mandu ebenta Libanga 4 eSikolweni iKhuphuka eThekwini. Ebeyingijimi legcamile kakhulu letilungiselela onkhe emalanga kugijima. Bantfwana bebahlala bamchukuluta ngoba ate ticatfulo tekugijima. Ebefisa kungatsi ngabe uneticatfulo tekugijima ngoba tinyawo takhe betiba buhlungu kakhulu nakushisa lapho anyatsela khona. Futsi bekangatsandzi lapho bantfwana bamhleka.



Ngalomunye uMgcibelo, Mandu watsata imali lebekayongile waya esitolo setemidlalo edolobheni. Wabuka ticatfulo tekugijima kepha weva buhlungu kakhulu ngoba ebete imali leyenele kutsi atitsenge.

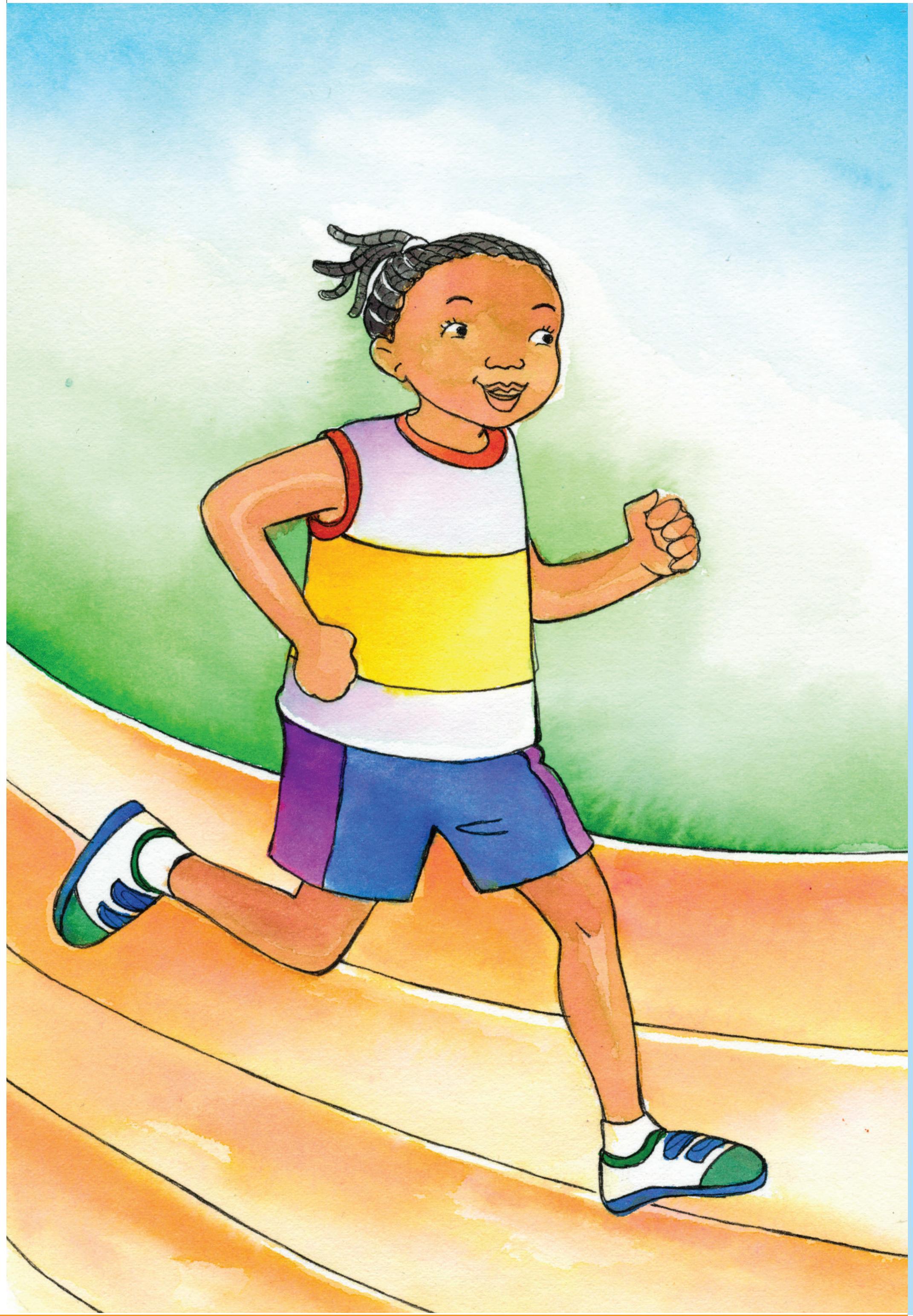
Make Masondo, umnikati wesitolo, wabona lusizi emehlwani aMandu . Watsi, "Nangaphumelela kulomcudzelwano, ngitakunika leticatfulo tekugijima mahala." Wengeta ngekutsi, "Kepha nawehluleke kuphuma embili, utatibhadalela."

"Maye ngiyabonga kakhulu Make! Ngitatilungiselela onkhe emalanga ngente sici niseko sekutsi ngiyaphumelela," kusho Mandu ngentfokoto lenkhulu.



Mandu wavele wenta kona loko.
Wagijima, wagijima kwate kwaba
buhlungu imilente.

“Kumele ngibelesele ngigijime,” washo
atikhokhela.
Akufanele ngidzele!”

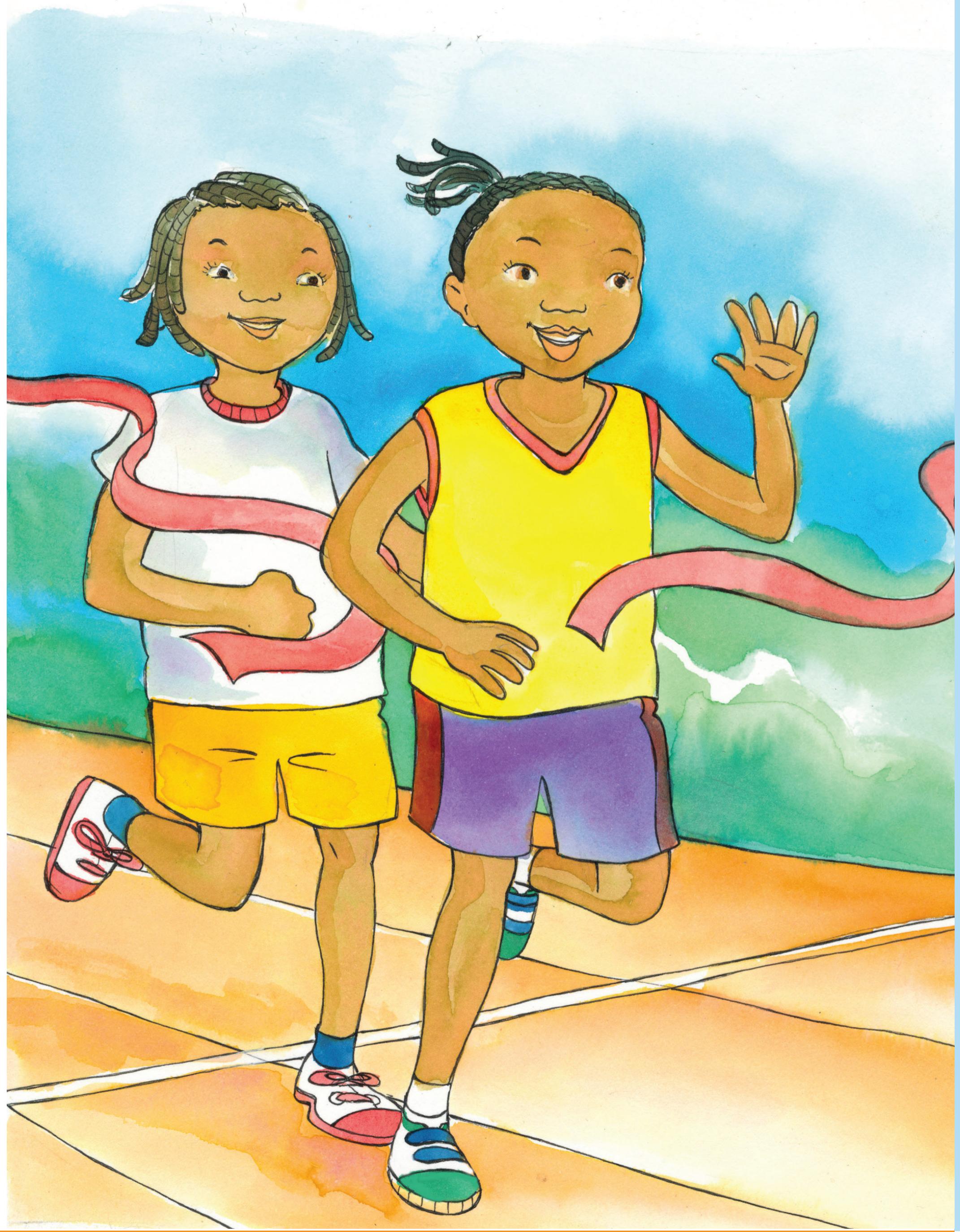


Lwase luyefika lusuku lolukhulu kepha
Mandu bekaneluvalo asaya emgceni
wekucala umdlalo.

Kodvwa kwatsi nakacala kugijima,
wakhohlwa konkhe kwesaba.

Waphephuka njengemoya wate
wengca umugca wekuncoba abashiye
khashane labanye lacudzelene nabo.

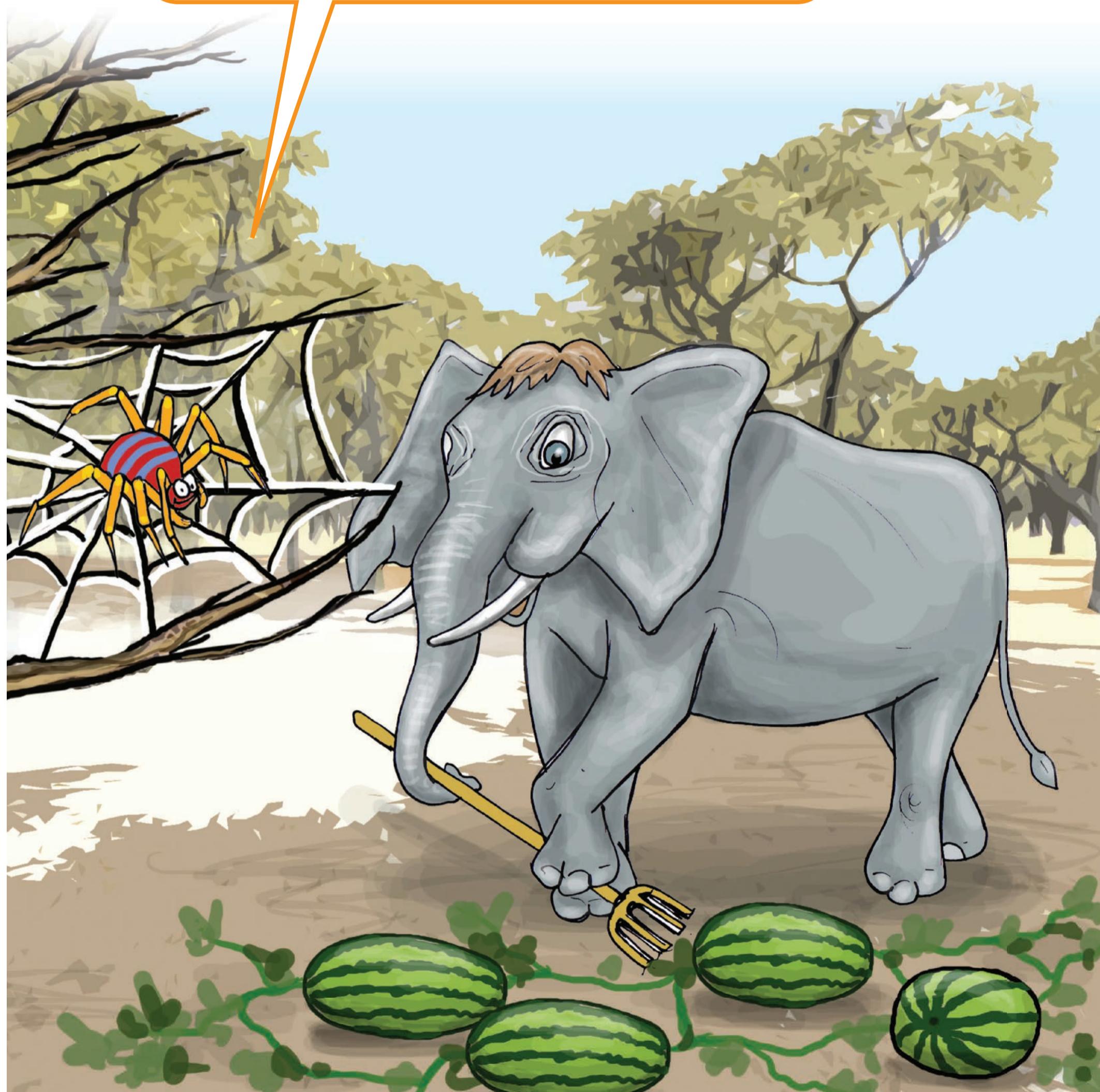
“Ngihlabene! Ngihlabene!” wameta
ngenjabulo lenkhulu, abuke phansi
eticatfulweni takhe temlingo; phela
setakhe nyalo.



Anansi nelihwabha lelikhulumako

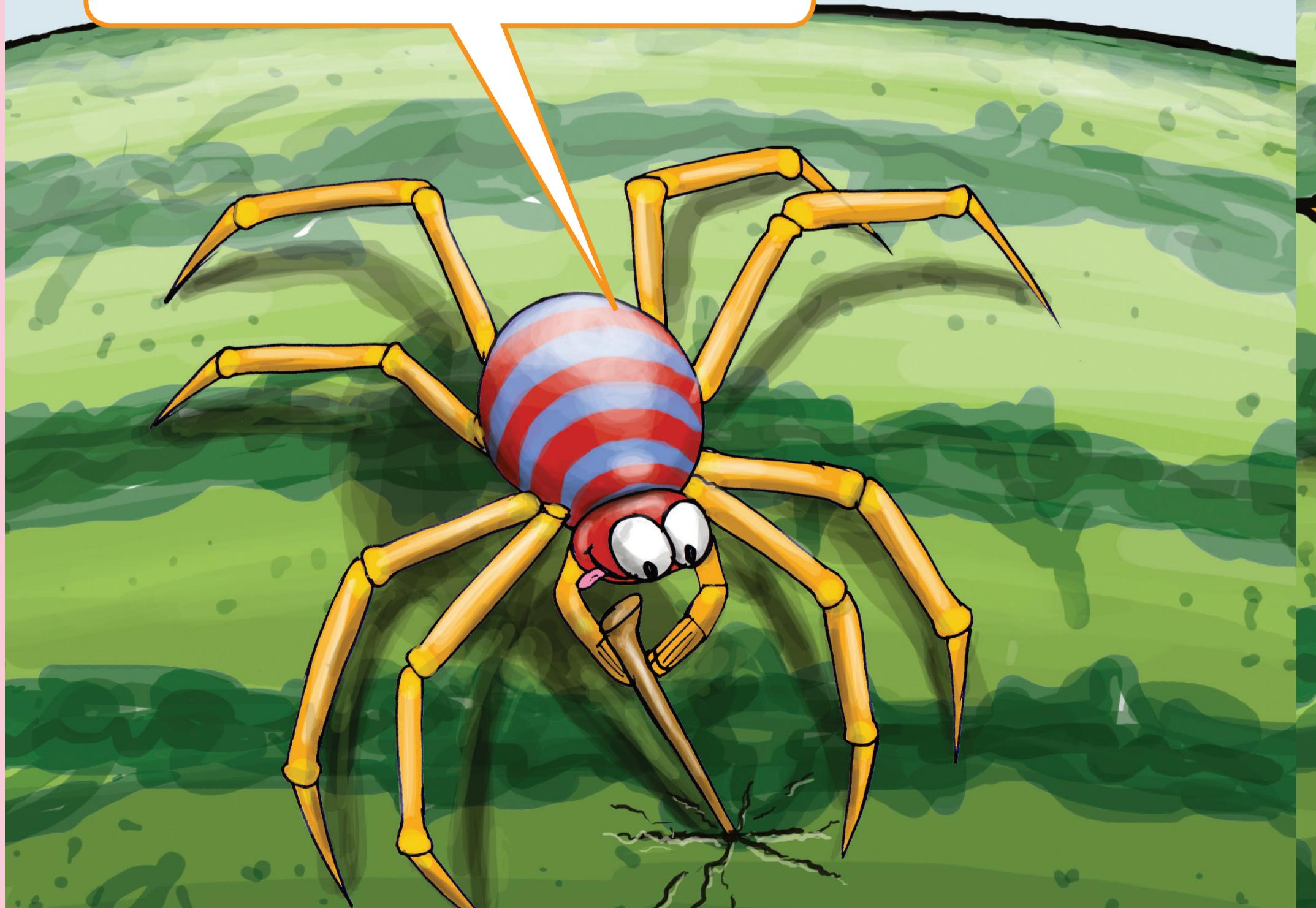
Ngalelinye lilanga ekuseni
Anansi bulembu bekahleti achiyeme
etu kwesihlahla semanyeva abukela
indlovu iphishanekile ngemsebenti
wekuhlakula sivandze sayo
semahwabha. Anansi wativa aya
ngekuya alamba.

Maye ngiyawatsandza
emahwabha kodvwa kumatima
kuwalima. Kufute ngitfole linye.



Emini indlovu yahamba yayowuphumula.
Nasi-ke sikhatsi bekasolo asilindzile
Anansi. Wephula linyeva walisebentisa
kwakha sikhala lesikhulukati ehwabheni
belivutfwe lucu.

Leli litfuba lami. Nesisu
sami siyadvuma.



Anansi watimpintja wangena
embotjeni yelihwabha wacala wadla.
Wadla, wadla wate waba libhamuta
njengebhola.



Eyish, kuyabamba loku!

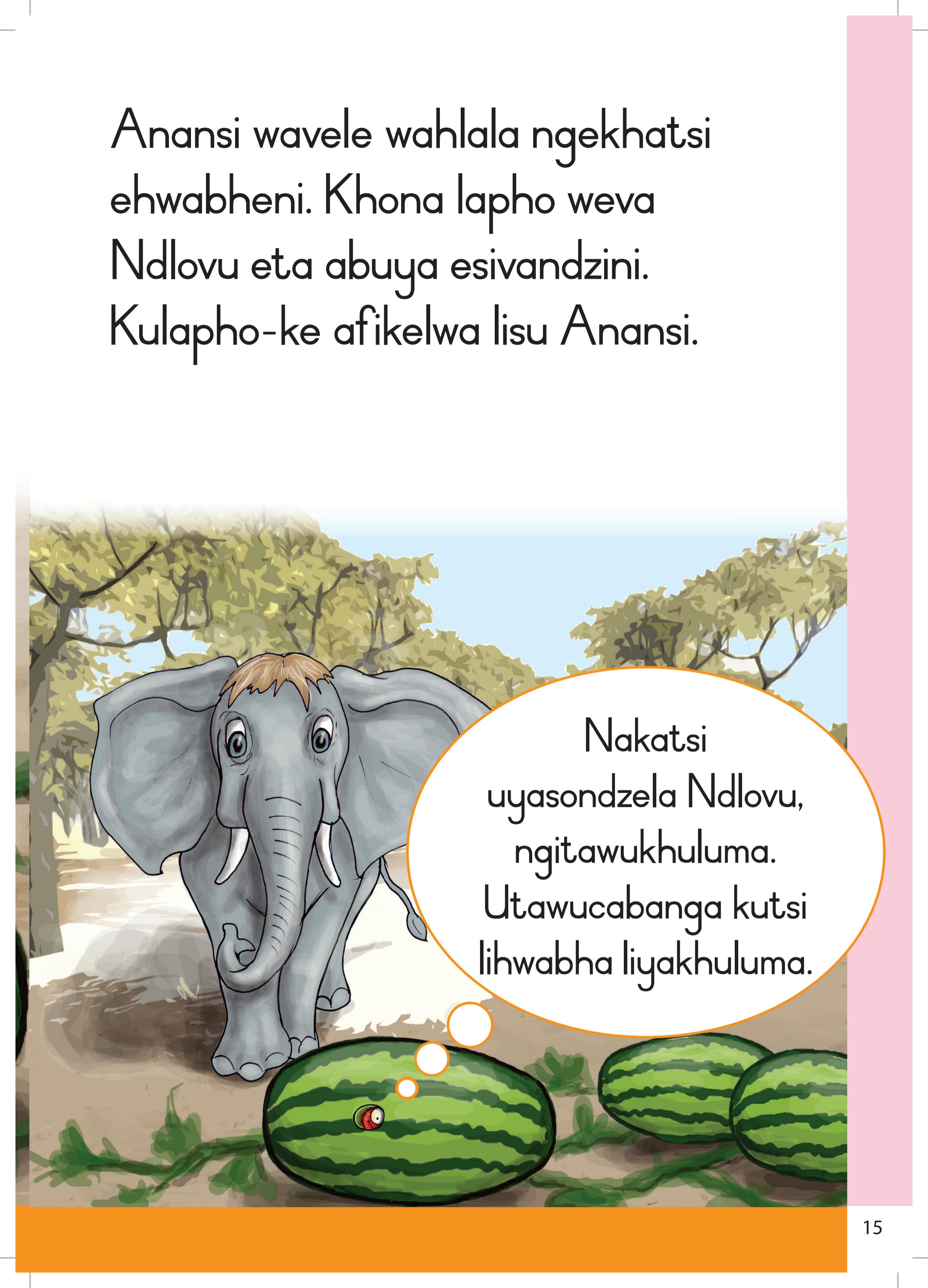
The illustration shows a close-up of Anansi's long, yellow legs with black stripes, reaching towards a single, large, round egg. The egg has horizontal stripes of red, blue, and white. It is resting on a dark green leaf. In the background, there are more green leaves and a light blue sky. A speech bubble with an orange border contains the text "Eyish, kuyabamba loku!".

Ekubeni sekadle lonkhe lihwabha,
Anansi wazimuka kakhulu wehluleka
kuphuma.

Sisu sami sesutsi kakhulu!
Angiyute ngikhone
kuphuma kulelihwabha.

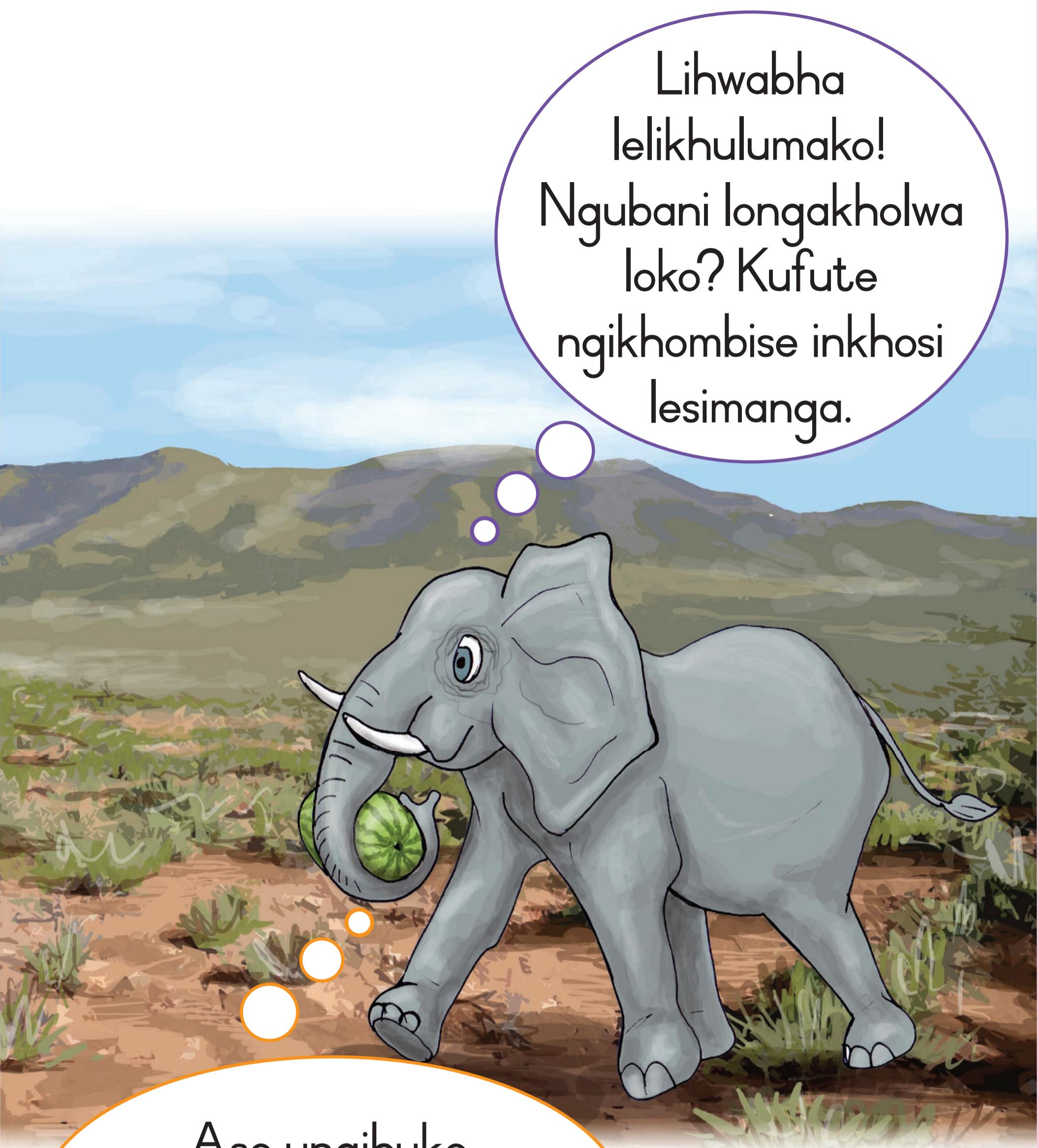


Anansi wavele wahlala ngekhatsi
ehwabheni. Khona lapho weva
Ndlovu eta abuya esivandzini.
Kulapho-ke afikelwa lisu Anansi.



Nakatsi
uyasondzela Ndlovu,
ngitawukhuluma.
Utawucabanga kutsi
lihwabha liyakhuluma.

Ndlovu nakatsi ucobonga lihwabha
waliva likhuluma. Walalelisa. Vele,
liyakhuluma lelihwabha! Yindzaba
lokufute yatiwe yinkhosि lena.



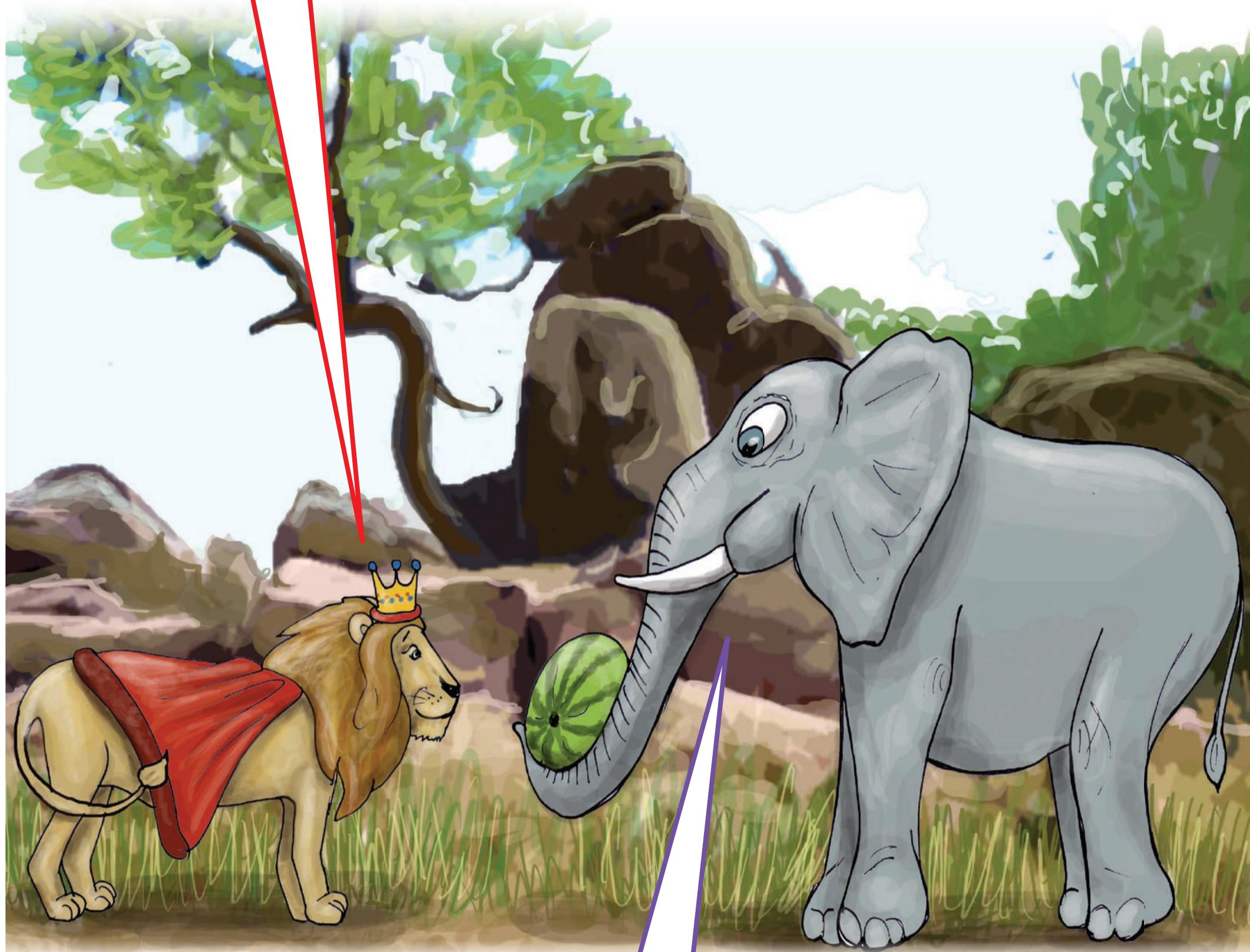
Lihwabha
lelikhulumako!
Ngubani longakholwa
loko? Kufute
ngikhombise inkhosí
lesimanga.

Ase ungibuke.
Ngilihwabha lelikhulumako
Nkhosi.

Inkhosi yamangala kakhulu lapho
indlovu iyipha siphо salelihwabha.
Inkhosi phela beyititsandza kabi tipho
letikhetskile. Lihwabha nje belingasiso
siphо lesikhetskile.

Kungani ungiletsela lelihwabha?

Nginemakhulu-khulu
emahwabha esivandzini sami.



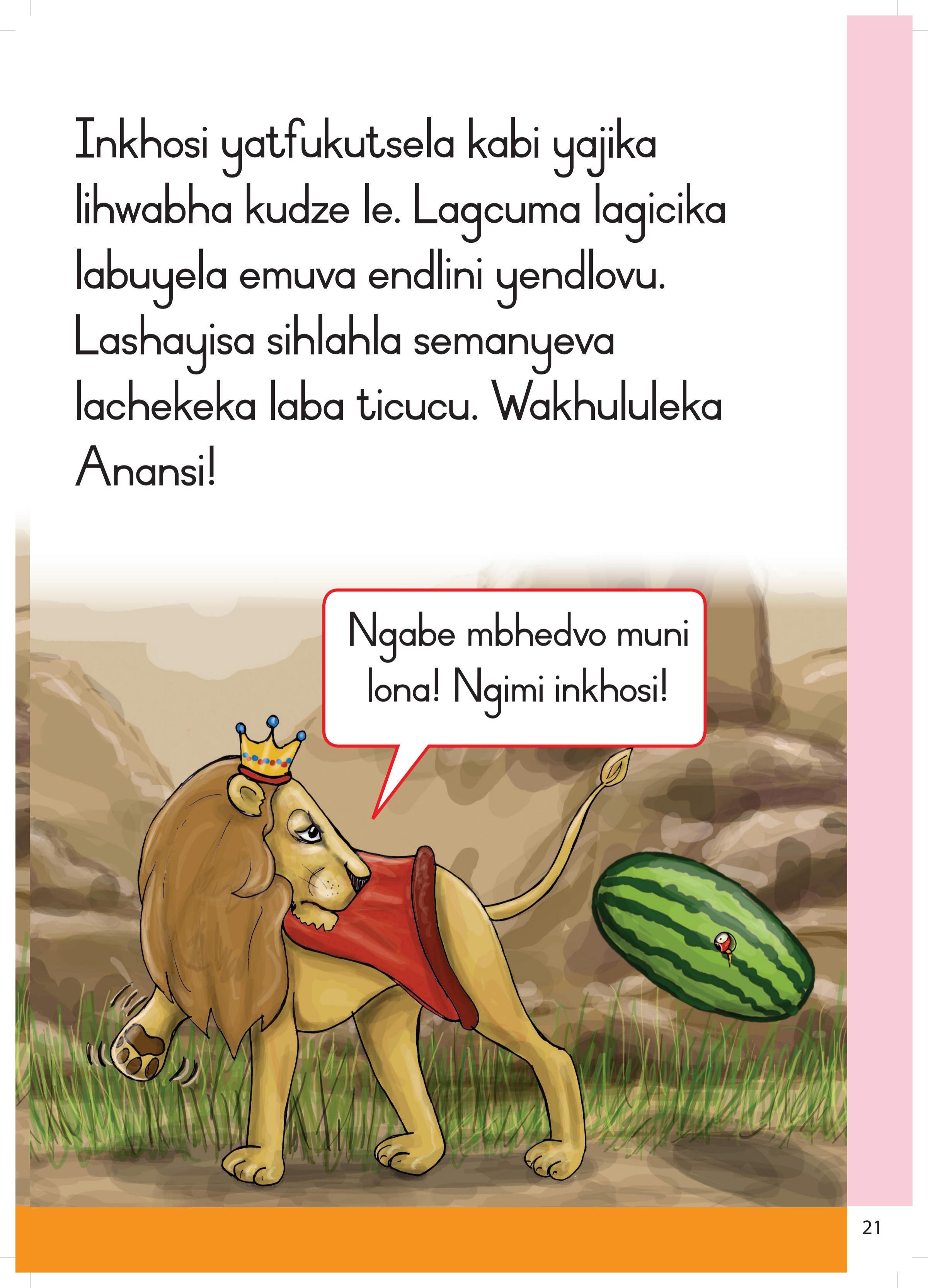
Lelihwabha liyakhulum,
Silosikhulu.

Inkhosi yacabanga kutsi indlovu
iyayihhalatisa. Yacala yatfukutsela.

Lihwabha lelikhulumako?
Angiwukholwa lombhedvo.
Khuluma sive, Hwabha.



Inkhosi yatfukutsela kabi yajika
lihwabha kudze le. Lagcuma lagicika
labuyela emuva endlini yendlovu.
Lashayisa sihlahlala semanyeva
lachekeka laba ticucu. Wakhululeka
Anansi!

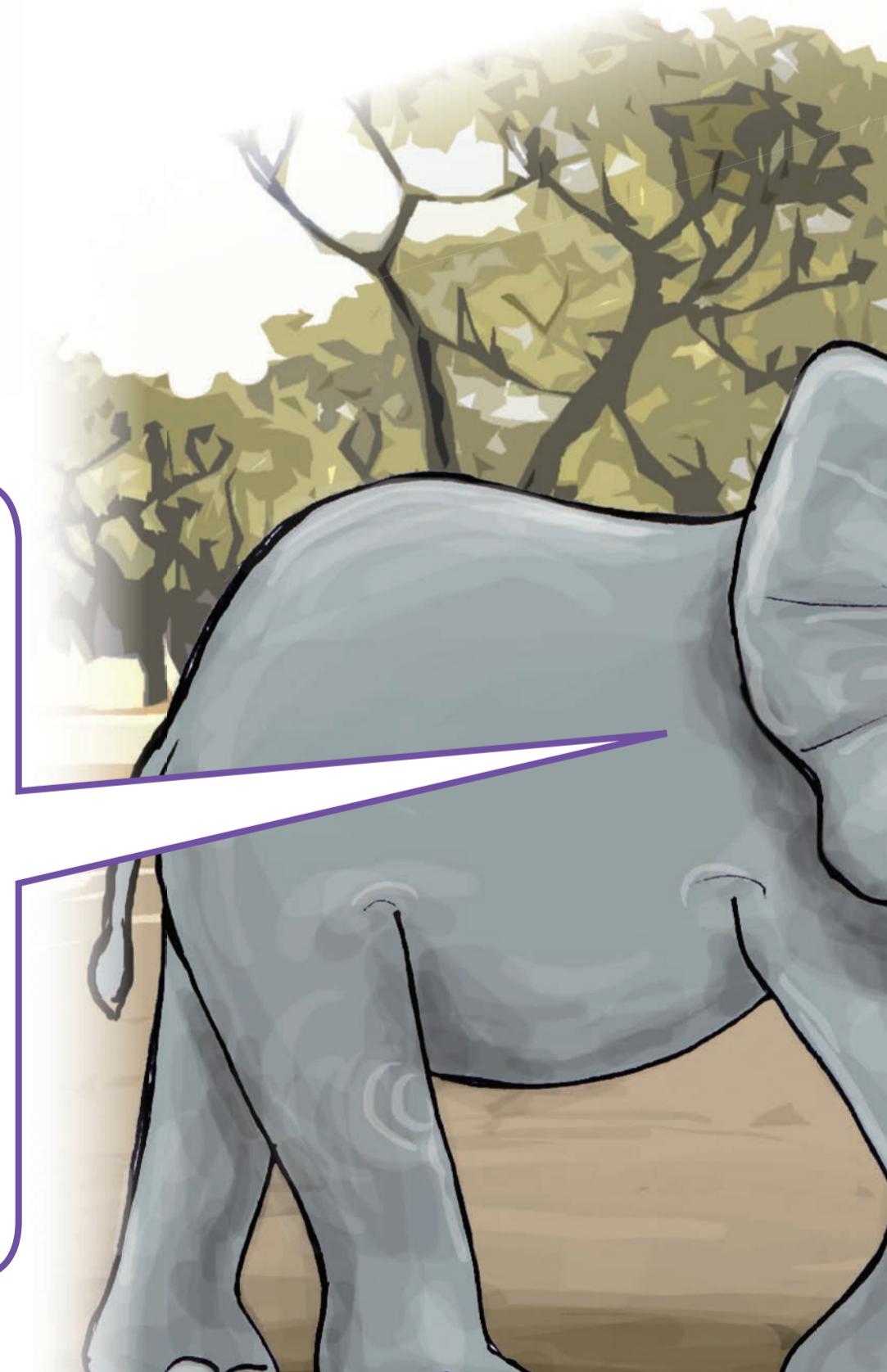


Ngabe mbhedvo muni
lona! Ngimi inkhos!

Nyalo-ke Anansi bese alambile futsi.
Wacanca sihlahla sabhana afuna
sitselo langasidla.

Khona lapho indlovu yefika ekhaya.
Beyitfukutsele ifutselana. Kwentekani
vele esivandzini sayo? Liph i lelihwabha
lelikhulumako?

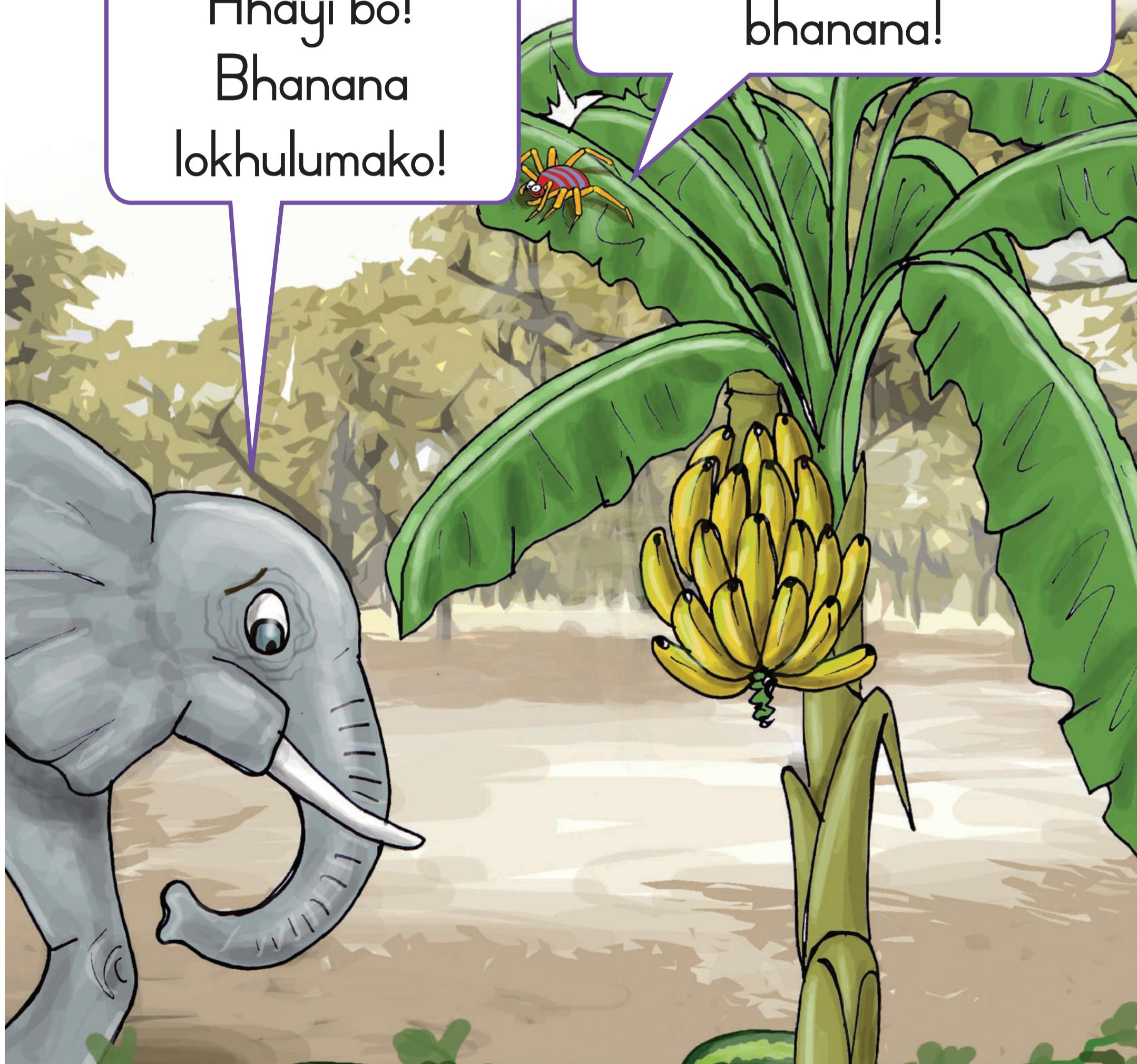
Nine mahwabha
ningidalele
tinkinga enkhosini!
Bekunelihwabha
lapha lelitsite lona
liyinkhosi.



Anansi amamatseke lusulu. Leli kutaba lihlaya leiwengca onkhe!

Hhayi bo!
Bhana
lokhulumako!

Lihwabha leliyinkhos?
Ngumbhedvo wodvwa
loyo! Mine ngiyinkhos
bhanana!



Nebakitsi indlovu yacabanga kutsi
seyisangene mbamba.



Wemukelekile kuloluchunge IwetiNcwadzi letiNkhulu. Loluchunge IweNcwadzi leNkhulu luginceny yeLuhlu lwakaRainbow, lolufaka ekhatsi tincwadzi tekusebentela, limfomfo, tindzaba tetigaba nemaphosita. Setsema kutsi, ekufundziseni kwakho utatitfola tilusito lolukhulu letinhlobonhlobo tetindzaba letikuletiNcwadzi letiNkhulu letisiphohlongo talesigaba, nebafundzi bakho setsema batakujabulela kufundza ngekwabelana kwabo.

Sitatimende Simiso sekharikhulamu neLuhlolo (CAPS), seSigaba Sisekelo siphakamisa kutsi Kufundza ngekwabelana kunguleny yetintfo letimcoka emaswini ekufundza. Kufundza ngekwabelana imvamisa kuba khona emkhatsini wemalanga lamibili kuya kumane ngeliviki lapho khona umntfwana ngamunye aba nembhalo munye wekufundza. Tincwadzi tekusebentela netindzaba tetigaba tiwlunglele lona mgomo.

Kodvwa-ke, kufundza ngekwabelana usebentisa iNcwadzi leNkhulu lenemagama lamakhulu yindlela lenhle kakhu yekwenta kufundza ngekwabelana ngoba bantfwana bayawabona emagama netitfombe, bakhone nekukulandzela usafundza ngendlela lefana naleyo yekuteka inganekwane ekhaya. Kumcoka-ke kutsi bantfwana bahlale bagege iNcwadzi leNkhulu, khona bonkhe bakhone kubona futsi bafundze umbhalo. Lemibhalo lemikhulu wetiNcwadzi letiNkhulu yenta kuhonakale kufundza uphimisele kuve bantfwana labanyentana ngasikhatsi sinye endzaweni lekhululekile lete umoya wekxesabisa.

TiNcwadzi letiNkhulu kuloluhlu titakwetfula bafundzi bakho eluchungeni lwe tindzaba, tinkondlo, tilandzelo nemidlalo tibuye tibetfulele Iwatiso nemibhalo leyimidvwebo.

Kungumsebenti wakho, njengathishela kwenta tindzaba tiphile kubantfwana ubuye wakhe simo lesinenjabulo nenhabunkhabu. Kusebentisa tiNcwadzi letiNkhulu kukusita kutsi ukhone kubonisa inkambiso yekufundza ngendlela leletsa injabulo kuwe kanye nakubafundzi bakho. Setsema-ke kutsi lencwadzi itakusita wente kona loko.

Lamanye emasu ekusebentisa iNcwadzi leNkhulu

- Sebentisa sicephu sepulastiki lelikhanya ngale njengendvwangu lembonya ngaphasi kweNcwadzi leNkhulu. Litawubuye lisite kutsi bantfwana nathishela bakhone kubhala kulo lelipulastiki.
- Bhala ngepheni lecimekako futsi lengagezeka kulelipulastiki.
- Sebentisa sichano lesikhulukati kufasela lesicephu lesikhanya ngale encwadzini lenkhulu.

Yakha yakakho insika yeNcwadzi leNkhulu

Utawudzinga:

- Likhadibhodi lelibanti ngekulingana neNcwadzi leNkhulu nayivulekile (594 mm) bese budze iphindzeke ka-3 encwadzini (1360 mm).
- Ithephu lecinile lenkhulu lemihloshana
- Timbili tifasa-phepha noma emaphekisi kubamba ikhadibhodi ingaphakami.

Sebentisa lethephu lenkhulu kuhlanganisa tincenye tekhadibhodi.

Goba ikhadibhodi kwenta sibaya sa-A bese uchanela ndzawonye sisekelo nelingembili njengoba kukhonjisiwe kulomdvwebo ngentasi.



ISBN 978-1-4315-2961-2



ISBN 978-1-4315-2961-2

THIS BOOK MAY NOT
BE SOLD.



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Published by the Department of Basic Education
222 Struben Street, Pretoria
South Africa

© Department of Basic Education
First edition 2016

The Department of Basic Education has made every effort to trace copyright holders but if any have been inadvertently overlooked, the Department will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

The Big Books in this series are available in all languages. They were developed by a team of UNISA Language and Education experts as part of their Community Engagement contribution to South Africa's education sector.

Author: V McKay

